



НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ
КАМИНА НА ПЕЛЕТИ 9kW LILLY

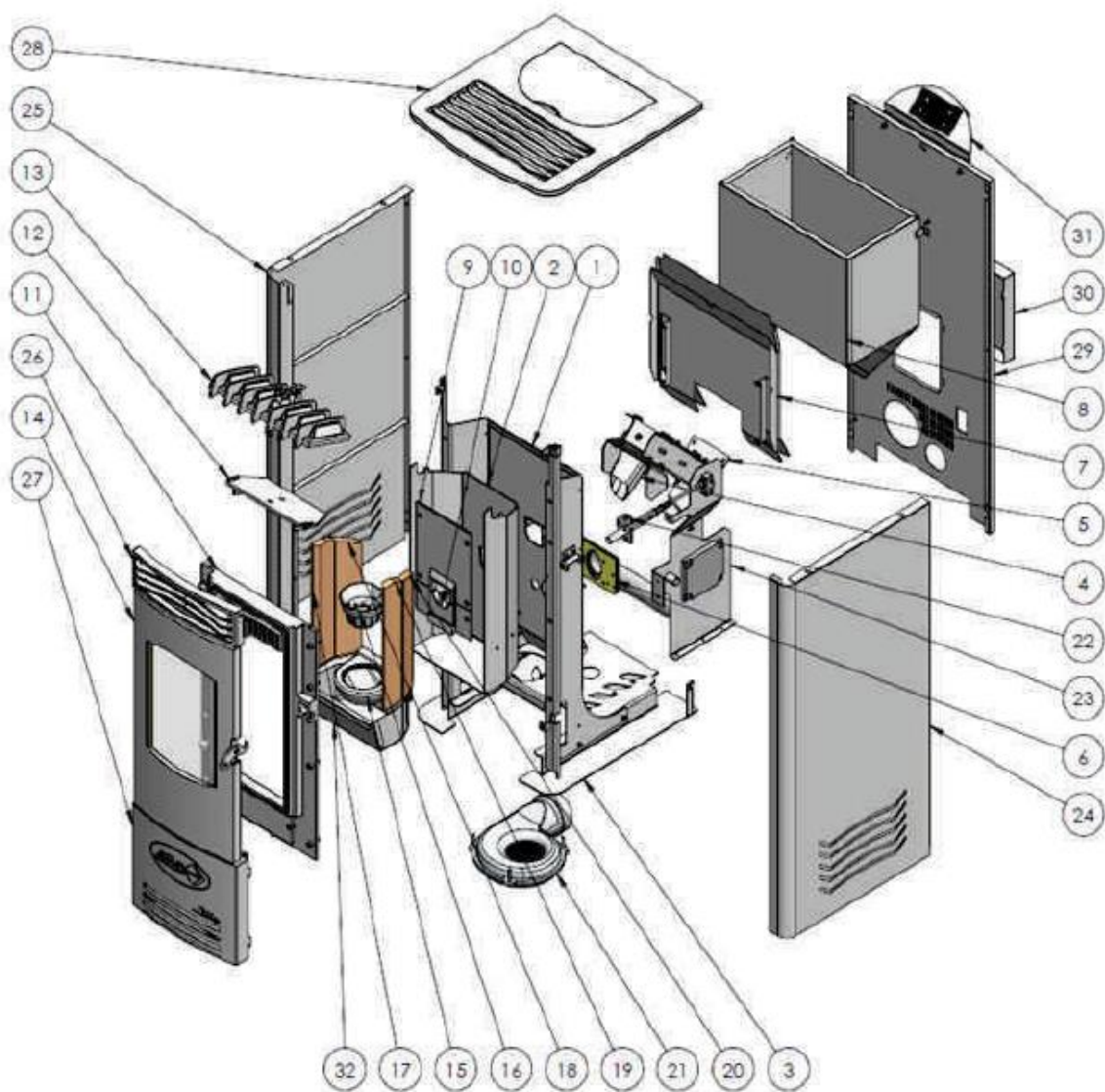
Съдържание

1. ПРЕГЛЕД НА ЧАСТИТЕ НА КАМИНАТА	1
2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
3. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ	4
4. СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПЕЛЕТИТЕ	5
5. ТЕХНОЛОГИЯ	6
6. МОНТАЖ	6
7. РАБОТНИ ФУНКЦИИ	8
8. ПОТРЕБИТЕЛСКО МЕНЮ	10
9. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	12
10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	15
11. ПРИЛОЖЕНИЕ	16



ABC PROIZVOD d. o. o. („АБЦ ПРОИЗВОД“ ООД)
Milosa Obrenovica 2
31 000 Uzice
(“Милош Обилич“ № 2
31 000 Ужице)
+ 381 (0) 31 514 501, 514 502
e-mail: office@abcproizvod.rs

1. ПРЕГЛЕД НА ЧАСТИТЕ НА КАМИНАТА



1.1. Описание на частите на камината

№	ОПИСАНИЕ	БРОЯ
1	Плочи на горивната камера	1
2	Вътрешни плочи на горивната камера	1
3	Фундамент	1
4	Подавач на пелети	1
5	Капсулован шнек	1
6	Уред за подаване на въздух	1
7	Блок плочи зад горивната камера	1
8	Бункер	1
9	Горен изход на горивната камера	1
10	Долен изход на горивната камера	1
11	Горен изход на горелката	1
12	Горен изход	1
13	Оребрен изход	1
14	Врата на камината	1
15	Държач на горелката	1
16	Горелка	1
17	Предна плоскост от вермикулит „лява“	1
18	Задна плоскост от вермикулит „лява“	1
19	Предна плоскост от вермикулит „дясна“	1
20	Предна плоскост от вермикулит „лява“	1
21	Вентилатор на Lilly	1
22	Нагревател	1
23	Електронна платка	1
24	Дясна престилка	1
25	Дясна престилка	1
26	Предна престилка	1
27	Долна престилка	1
28	Капак на престилката	1
29	Задна престилка	1
30	Предавателна кутия	1
31	Контролер на камината	1
32	Пепелник	1


2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Стойност
КПД (%)	9
Тегло (kg)	115
Височина H (mm)	1080
Ширина L (mm)	500
Дълбочина D (mm)	630
Минимална/максимална мощност на камината (kW)	2,4 - 9
Необходима тяга (Pa)	3
Капацитет на бункера (kg)	25
Експлоатационна автономност (минимална/максимална)	50h - 13h
Характеристики на пелетите	
Термична мощност (kWh/kg)	4,5 - 5
Дължина (mm)	10 - 30
Диаметър (mm)	6
Влажност (%)	6,6
Пепел (%)	1
Относително тегло (kg/dm ³)	1,0
Външен диаметър на тръбата за горивни газове (mm)	100
Консумация на пелети (минимална/максимална)	0.5 - 1.8 kg/h
Консумация на електричество	
Фаза запалване (W)	360
Фаза работна (W)	60
Захранване (V - Hz)	220/230 (50)

3. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Обща информация за безопасността и предупреждения

- Прочетете целия наръчник, преди да започнете работа с камината.
- За транспортиране на продукта могат да се използват само адекватни превозни средства с доказаната товароносимост.
- Изгарянето на гориво води до голямо нагряване на външните повърхности на камината (врата, стъкло, стени, тръба за дим, пр.). Не пипайте тези части без подходящи лични предпазни средства.
- Предупредете децата за опасностите и ги дръжте далеч от камината.
- Не сушете дрехи върху камината.
- Не използвайте в едно помещение с работеща камина силно запалими и експлозивни материали.
- По време на работа камината трябва да е включена към електрическата мрежа (230V). При прекъсване на захранването инсталирайте UPS, който ще подsigури работата на камината и ще предотврати навлизане на дим в помещението

 Ако няма UPS, има опасност за здравето и живота на хората в помещението

ВНИМАНИЕ!!!

- От съображения за безопасност, не отваряйте вратата на камината, докато работи.
- Когато зареждате пелети, внимавайте те да не попаднат върху силно нагreti части на камината. Пелетите може да се запалят и в помещението да навлезе дим.
- **Препоръчваме ви да зареждате пелети само в напълно изстинала камина.**

4. СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПЕЛЕТИТЕ

Какво е пелета?

Дървесните пелети са стандартизирано гориво. Всеки производител трябва да спазва определени правила, за да осигури високоефективно отопление.

Проверете при вашия търговец списъка на производителите на сертифицирани пелети. Използването на пелети с лошо качество може да повлияе отрицателно на работата на камината. Препоръчителни стандарти за качество на пелетите са: **ÖNORM, DIN Plus** или **ENplus-A1**.

Спецификация на дървесните пелети съгласно En plus - A1

Параметър	Мерна единица	Enplus-A1
Диаметър	m	6
Дължина	m	3,15 до 40
Обемна плътност	kg/m ³	600
Калоричност	MJ/kg	16,5
Съдържание на влага	Макс. %	10
Остагъчна пепел	Макс. %	0,7
Съдържание на хлор	Макс. %	0,02
Съдържание на сяра	Макс. %	0,03
Съдържание на азот	Макс. %	0,3
Съдържание на мед	mg/kg	10
Съдържание на хром	mg/kg	10
Съдържание на арсен	mg/kg	1
Съдържание на кадмий	mg/kg	0,5
Съдържание на живак	mg/kg	0,1
Съдържание на олово	mg/kg	10
Съдържание на никел	mg/kg	10
Съдържание на цинк	mg/kg	100

Съхранение на пелетите

Много е важно пелетите да се държат на сухо място. Не е препоръчително пелетите да се съхраняват в чували, изложени на атмосферни условия. Мокрите пелети може да блокират шнека

5. ТЕХНОЛОГИЯ

Вашата нова камина е технологично усъвършенствана благодарение на многогодишните изпитания и качествените си компоненти. Практическите предимства на камините Lilly са следните:

- Електронно управление на всички устройства и следене на температурата на горене в горивната камера, гарантиращи оптимална работа на камината във всички фази.
- Голямата повърхност на топлообменника и уникалното управление на подавания въздух водят до ниска консумация на пелети и повишена енергийна ефективност.
- Прецизното зареждане с пелети на горелката, изработена от специален чугун, води до идеално изгаряне, водещо до ниски емисии на опасни вещества в атмосферата.
- Летите части с най-високо качество като например горелката, която е устойчива до 1300 градуса и вратите осигуряват дълга и безопасна работа.


6. МОНТАЖ

- Извадете всички принадлежности от камината (наръчник на потребителя, захранващ кабел, дистанционно управление и пр.).
- Камината трябва да се присъедини към комин с минимален диаметър 120 mm.
- Циркулацията на въздуха за горене се дължи на пониженото налягане в горивната камера и съвсем слабото свръхналягане в тръбата за дим. Тръбите за дим трябва да съвпадат с диаметъра на изходящите тръби и при съединенията не трябва да има никакво изпускане.
- Уверете се, че хоризонталната дължина на тръбата не надвишава 1,5 m.
- Не монтирайте твърде много колена (промяна в посоката на горивните газове) на тръбите за дим. Максималният брой колена трябва да е 3.
- Оставете пространство за лесно разглобяване на тръбите за дим и лесен достъп до отвора за почистване.
- Камината трябва да се монтира върху негорима повърхност. Ако повърхността е запалима (дърво, килим и пр.), е препоръчително да се постави негорима основа (стъкло, метал, керамични плочки и пр.)

6.1 Електрически връзки

- Камината има кабел за електрозахранване, който трябва да се свърже към мрежа 230V/50Hz
- Средната консумация на електричество е $\pm 20W$ по време на работа и 300 W при запалване за около 10 минути.
- Захранващият кабел трябва да се положи така, че да не контактува с горещите повърхности на камината.

6.2 Въздух за горене

 Всеки процес на горене има нужда от кислород или въздух. Въздухът, който се взема от помещението, трябва да се компенсира. В съвременните домове с високоефективна изолация и идеално уплътнени прозорци и врати може да възникне недостиг на кислород. Ако камината не е свързана към източник на свеж въздух, помещението, в което е монтирана, трябва да се проветрява често.

6.3 Подаване на свеж въздух за горенето

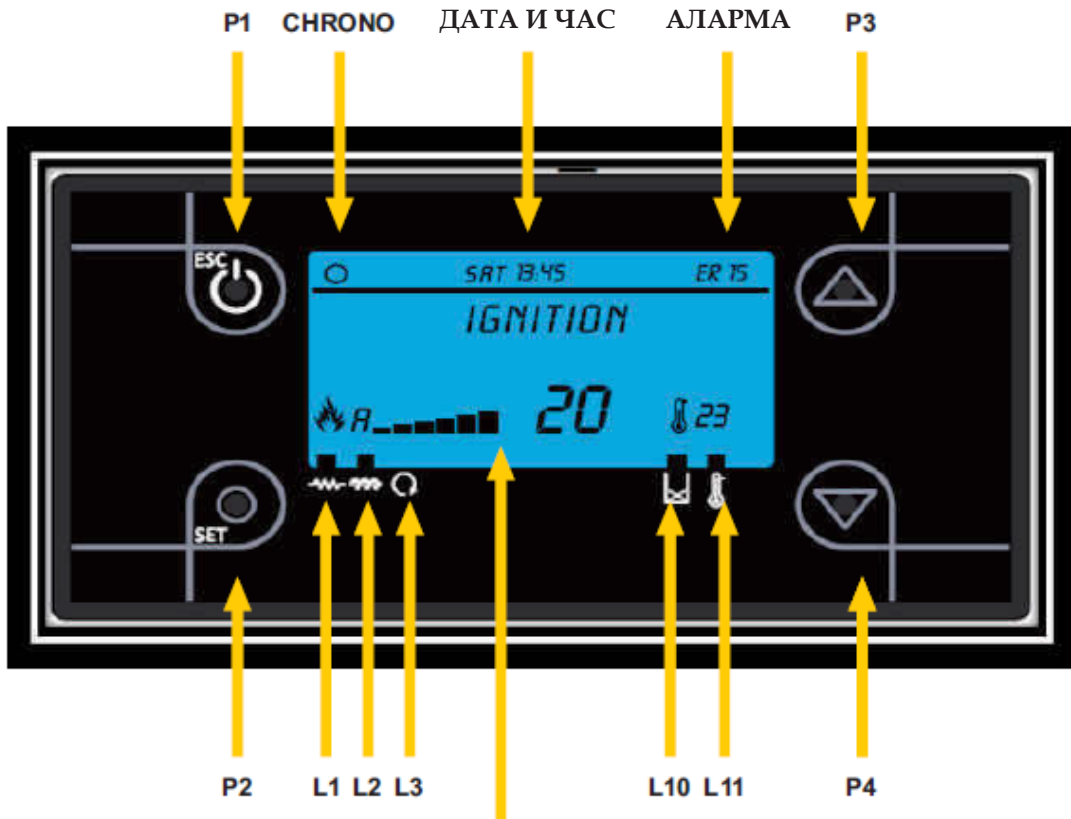
- Конструкцията на камината има съединение отзад
- Тръбите за подаване на свеж въздух може да са от стомана или алуминий. Минималният им диаметър трябва да е 50 mm.
- Максималната дължина на тръбата не трябва да надхвърля 4 m, за да се осигури адекватно подаване на свеж въздух. Тръбите не трябва да са с твърде много колена.
- Ако някое от тези условия не е осигурено, горенето може да е лошо и в помещението може да се образува вакуум

Безопасни разстояния от камината

- Разстоянието между запалимите предмети и предната част на камината трябва да е не по-малко от 800 mm, а разстоянието между стените на камината и запалимите предмети не трябва да е по-малко от 200 mm
- Разстоянието между незапалимите предмети и предната част на камината трябва да е не по-малко от 400 mm, а разстоянието между стените на камината и незапалимите предмети не трябва да е по-малко от 100 mm

7. РАБОТНИ ФУНКЦИИ

7.1 Пулт за управление: Функции и използване



МОЩНОСТ НА ПЕЛЕТИ

Бутони		LED индикатор	
Бутони	Функция	Леко	Функция
P1	ВКЛ-ИЗКЛ / нулиране на аларма / изход от менюто	L1	Отопление включено
P2	Меню / запаметяване на данни / активиране на функцията Chrono	L2	Мотор-редуктор включен
P3	Визуализация / повишаване стойността на параметъра	L3	Не функционира
P4	Визуализация / намаляване стойността	L10	Липса на пелети (не функционира)
		L11	Достигната температура в помещението

Аларми

ОПИСАНИЕ	Състояние на системата	Аларма, номер
Защита термостат	Блокирано	Er 01
Предпазно реле за налягане	Блокирано	Er 02
Изключване поради ниска температура на отработените газове	Блокирано	Er 03
Изключване поради висока температура на отработените газове	Блокирано	Er 05
Защита термостат пелети	Блокирано	Er 06
Грешка на кодера (когато P25 е 1 или 2)	Блокирано	Er 07
Грешка на кодера (неизправно управление на вентилатора)	Блокирано	Er 08
Датата и часът са неверни поради спиране на захранването	Блокирано	Er 11
Неуспешно запалване	Блокирано	Er 12
Липса на електрозахранване	Блокирано	Er 15
Липса на гориво	Блокирано	Er 18
Повреден датчик за потока	Блокирано	Er 39
Максималният поток не е достигнат	Блокирано	Er 41
Максимален поток (F40)	Блокирано	Er 42
Отворена врата	Блокирано	Er 44
Грешка на сондата при проверка на системата	Блокирано	Prob

7.3 Визуализации

С натискане на P3 и/или P4

Температура на отработените газове 103 Температура в помещението 25 Въздушен поток 750 Вентилатор за отработените газове: 1250 Шнек: 1.2 Код на продукта: 473-000 FSYSI01000022.0.0 FSYSF01000200.0.0

- Температура в горивната камера
- Температура в помещението
- Въздушен поток
- Скорост на вентилатора
- Обороти на мотор-редуктора
- Код на продукта
- Софтуерен код и версия
- Код и версия на пулта за управление

8. ПОТРЕБИТЕЛСКО МЕНЮ

8.1 Задаване на мощността на пелети

В това меню може да се зададе мощността на пелети. Тя може да се зададе ръчно или автоматично. В първия случай потребителят сам задава мощността, а във втория системата автоматично избира мощността в зависимост от зададената температура. Когато режимът е автоматичен, в лявата част на дисплея се вижда буквата "А", а когато е ръчен, буквата е "М".

8.2 Chrono

Опцията Chrono се използва за задаване и активиране на часа на включване и изключване на системата.

8.3 Задаване на час за включване и изключване - Chrono

Monday	
Tuesday	
Wednesday	
Thursday	
Friday	

Monday	
ON	OFF
09:30	11:15
00:00	00:00
00:00	00:00

Изберете ден от седмицата задайте час за ВКЛ/ИЗКЛ по следния начин.

- Задайте часа с натискане на бутон P3 или P4.
- Бутон P2 запамятава промяната (избраният час мига)
- Задайте желаните часове с натискане на P3 или P4.
- Запазете промяната с бутон P2
- Продължителното натискане на P2 активира (появява се буквата "V") или дезактивира (буквата "V" изчезва) процеса на задаване на час.

Задаване на час в полунощ:

Задайте час за ВКЛ за предишния ден в желания час (напр. 20:30)

Задайте час за ИЗКЛ за предишния ден в 23:59

Задайте час за ВКЛ за следващия ден в 00:00

Задайте час за ИЗКЛ за следващия ден (напр. 06:30)

Системата ще се включи във вторник в 20:30 и ще се изключи в сряда в 6:30.

8.4 Калибриране

Опцията за калибриране позволява фина настройка на мощността на пелети. Ако зададената мощност 5 е прекалено висока, а 4 е недостатъчна, задайте "Auger" (шнек) на минус 1 или 2, ако камината работи на максимална мощност или на плюс 1 или 2, ако камината работи на 4.

Тази процедура води до мощност между 4 и 5.

Ако увеличите калибровката "Auger", калибрирайте със същата стойност и "Fan" (вентилатор).

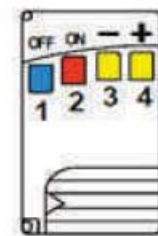
8.5 Дистанционно управление

Бутон 1 спира камината.

Бутон 2 запалва камината.

Бутони 3 и 4 увеличават и намаляват мощността.

Когато камината е в автоматичен режим, дистанционното управление не функционира.



8.5 Ръчно зареждане с пелети

Тази опция се използва при първото запалване на камината или когато в бункера има пелети, но трябва да се зареди и шнекът. Зареждането спира автоматично след 600 секунди или при по всяко време при натискане на бутон P1.

За да използвате тази функция камината трябва да е изгасена.

8.7 Задаване на език


За да активирате тази функция, камината трябва да е изгасена. Тази функция се използва за промяна на езика на софтуера. Активен е засветеният език.

8.8 Сервизно меню

Достъпът до това меню е разрешен само за упълномощени сервизи и техници и е защитено с парола. Това меню съдържа всички параметри за управление на работата на камината. Забранени са влизане в това меню и промяна на параметрите без предварителна консултация със сервиза или с производителя, защото работата на камината може да се влоши.

9. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

9.1 Основна информация

 Преди да пристъпите към почистване и поддръжка изгасете камината и я изчакайте да изстине напълно.

Интервалите за почистване и поддръжка на камината зависят основно от качеството на пелетите. Мокрите пелети съдържат много пепел, прах и неизгорели остатъци, което съкращава наполовина интервала на почистване и поддръжка.

Затова искаме още веднъж да подчертаем, че трябва да се използват само проверени и сертифицирани пелети.

камината е оборудвана с подвижна дръжка за отваряне на горивната камера. След като вратата се затвори, дръжката трябва да се свали и сложи до камината, за да не може вратата да се отвори по време на работа, а и за да не прегрее дръжката.

9.2 Почистване на горелката

Почиствайте горелката (Част 16 в списъка на частите) всеки ден. Винаги поддържайте отворите за въздух чисти и проходими. Горелката се почиства лесно вътре в камината. Държачът на горелката (Част 15 в списъка на частите) се почиства с прахосмукачка. Ако камината работи непрекъснато, тя трябва да се изключва поне два пъти на всеки 24 часа.



Фигура 1

9.3 Почистване на стъклото

Камината е конструирана така, че във всеки режим вкарва въздух в зоната пред стъклото, като така създава "въздушна завеса", която предотвратява натрупване на продукти от горенето по стъклото.

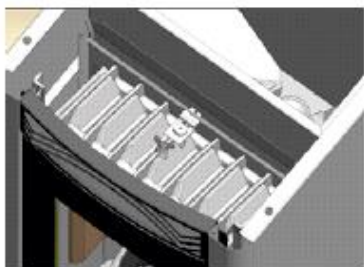
Стъклото се почиства най-добре с мокра кърпа без съдържащи киселини корозивни препарати, които могат да повредят повърхността на стъклото.

9.4 Почистване на горивната камера

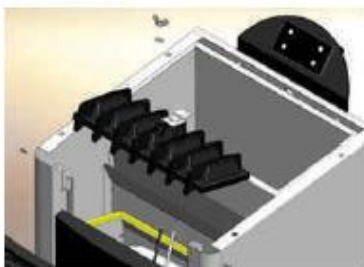
Тръбите за дим в лявата и дясната част на горивната камера трябва да се почистват два пъти в годината или на всеки около 700 kg изгорени пелети.

Горивната камера се почиства по следния начин:

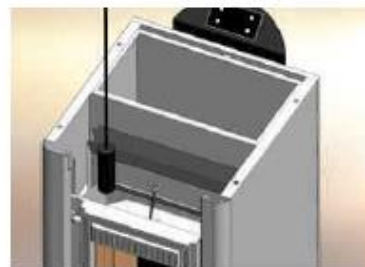
1. Свалете капака на камината и предния капак (развийте двата винта в лявата и дясната част на капака)
2. Извадете температурната сонда от горивната камера.
3. След като извадите сондата, повдигнете чугунената част (Част 13 в списъка на частите)
4. Почистете лявата и дясната част на тръбите за дим, като използвате телена четка.
5. Сглобете всички части в обратния ред, като се уверите, че всички компоненти са добре фиксирани и на местата си.



Фигура 2



Фигура 3



Фигура 4

9.5 Почистване на корпуса на вентилатора

Корпусът на вентилатора трябва да се почиства два пъти в годината или на всеки около 700 kg изгорени пелети.

Вентилаторът се намира в долната част на камината под бункера.

1. Свалете първо долния капак, а след това капака на отвора за почистване
2. Почистете с прахосмукачка праха от корпуса на вентилатора, като внимавате да не повредите перките.
3. Върнете по местата им всички части в обратния ред.



Фигура 5



Фигура 6

9.6 Почистване на тръбите за дим


Съединенията на тръбите за дим трябва периодично да се проверяват и почистват. Натрупаните в съединенията на тръбите за дим прах и пепел може да повлияят отрицателно на работата на камината и да изложат на риск безопасността.

9.7 Почистване на бункера

Не зареждайте нова партида пелети, преди да сте изчистили с прахосмукачка остатъците от предишната (прах, дребни отпадъци и пр.)

10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Задрасканата кофа за боклук  означава, че продуктът не е битов отпадък. Продуктът трябва да се предаде в специален пункт за рециклиране.

Правилното съхранение на този продукт предпазва околната среда и човешкото здраве. За повече информация за третирането/изхвърлянето на този продукт се свържете с вашите местни институции за събиране на подлежащи на рециклиране материали или с магазина, от който сте закупили продукта.

11. ПРИЛОЖЕНИЕ

Европейска декларация за съответствие:

Производител: „ABC PROIZVOD“ doo („АБЦ ПРОИЗВОД“ ООД)
Miloša Obrenovića 2 (“Милош Обилич“ № 2)
31000 Užice/ Srbija (31 000 Ужице/ Сърбия)

с настоящото декларира, че камината на пелети: **Lilly**, съответства на **европейските** изисквания и разпоредби (Директива за строителните продукти) 89/106/ЕЕС, както и на следния хармонизиран стандарт:

EN 14785

През 2007 г. фирма **ABC PROIZVOD doo, Užice** („АБЦ ПРОИЗВОД“ ООД, Ужице) въведе системата за управление на качеството

SRPS ISO 9001/ 2008, която се поддържа и усъвършенства.

От 2013 г. насам се спазват още 2 стандарта:

SRPS OHSAS 18001/ 2008 и
SRPS ISO 14001/ 2005, което означава, че фирмата притежава **ИНТЕГРИРАНА СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО**, сертифицирана от акредитиран орган.

11.1. Сертификати





ABC PROIZVOD d.o.o. („АБЦ ПРОИЗВОД“ ООД)
Miloša Obrenovića 2, 31000 Užice, SRBIJA (ул. „Милош Обилић“ № 2, 31000 гр. Ужице, СЪРБИЈА)
Тел.: +381 (0) 31 514 501; (0) 31 514 502
e-mail: office@abcproizvod.rs www.abcproizvod.rs